
ICANN82 | Foro de la comunidad – Preguntas y respuestas con el Equipo Ejecutivo de la Organización de la ICANN
Lunes, 10 de marzo de 2025 – 13:15 a 14:30 PST

ALEXANDRA DANS:

Señoras y señores, por favor, tomen asiento. Comenzaremos en dos minutos. Gracias. Por favor, comiencen la grabación.

Bienvenidos a la sesión de preguntas y respuestas con el equipo ejecutivo de la ICANN. Soy Alex Dans, directora de comunicaciones de la ICANN para las Américas. Esta es una oportunidad única para interactuar directamente con el equipo ejecutivo acerca de los proyectos y las iniciativas que se desarrollan en la ICANN.

Sus preguntas serán bienvenidas. Hay tres formas de hacer preguntas. Si están aquí en forma presencial, por favor, acérquense al micrófono y esperen su turno. Por favor, los comentarios deberán ser breves y respetuosos. Si están participando en forma virtual, presenten su pregunta a través de la ventana de preguntas y respuestas de Zoom. Voy a leer su pregunta en voz alta o, si no, ustedes pueden levantar la mano para hablar directamente. Hagan clic en el icono de levantar la mano en la pantalla y le habilitaremos el micrófono cuando sea su turno. Por favor, no utilice el chat para hacer preguntas.

Habrà interpretación simultánea en inglés, español, francés, chino, ruso, árabe y portugués. Elija el idioma que desea escuchar en la aplicación de Zoom. Todos los participantes deben cumplir con las

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

normas de comportamiento esperado de la ICANN y la política antiacoso.

En la pantalla encontrarán enlaces para acceder a ambos. Ahora le doy la palabra a Sally Newell Cohen, vicepresidenta sénior de comunicaciones y servicios lingüísticos, quien va a explicar el formato de la sesión.

SALLY NEWELL COHEN:

Buenas tardes, buenas noches y buenos días para todos los que están aquí en forma presencial y remota. Bienvenidos a la reunión con el equipo ejecutivo. Esta reunión tiene lugar dos veces por año. Nos parece que es un intercambio muy valioso. Nos centramos específicamente en sus preguntas. Es una oportunidad para hablar acerca del trabajo que está haciendo la organización y escuchar lo que ustedes quieren contarnos acerca de los temas y los proyectos que más les interesan para que nos pregunten y les demos más información.

Comenzaremos con una breve bienvenida del presidente y CEO, Kurtis Lindqvist, y luego cada ejecutivo se presentará y dará una breve descripción de su función y de lo que hace su equipo. Luego dedicaremos el resto de la sesión a responder sus preguntas, ya sea que estén aquí en forma presencial o estén participando en forma remota a través de Zoom. Muchas gracias. Kurt, le doy la palabra.

KURTIS LINDQVIST:

Muchas gracias, Sally. Bienvenidos a todos. Soy Kurt Lindqvist. Soy el nuevo CEO de la ICANN, en caso de que no haya quedado claro para algunos. Dediqué los últimos tres meses a obtener información y aprender acerca de los comentarios, los aportes de la comunidad para ver dónde vemos desafíos, oportunidades.

También estuve tratando de informarme internamente acerca de la ICANN. Estas sesiones han sido muy útiles y son muy valiosas para mí, para comenzar a formarme una opinión.

No ingresé a esta función con una visión de adónde creía que teníamos que ir. Quería primero obtener información de la organización y de la comunidad para que me digan cuáles son los temas que les preocupan y luego formar mi opinión. Esta sesión forma parte de todo esto. Es una gran oportunidad para que yo obtenga información.

Para mí esta va a ser una sesión muy valiosa y me interesa mucho escuchar sus preguntas, comentarios e ideas. También quisiera compartir con ustedes lo que ustedes quieran saber respecto de mis ideas. Esto es lo que yo tengo para decir al principio de esta sesión.

Habiendo dicho esto vamos a presentar ahora a los ejecutivos. Vamos a ver qué hacen sus equipos, de qué son responsables. Ahora le voy a dar la palabra a Jamie, que está bien a la izquierda. Vamos a comenzar con Jamie. Jamie, le doy la palabra.

JAMIE HEDLUND:

Gracias, Kurtis. Buenas tardes a todos. Soy Jamie Hedlund. Estoy a cargo del departamento de cumplimiento contractual de la ICANN. Lamento no poder estar allí en persona. Me lesioné la rodilla y por lo tanto no pude viajar.

Antes de la última reunión de la ICANN estuve interactuando en Estambul. Creo que estamos bien. En el departamento de cumplimiento implantamos todo lo que dice la comunidad, interactuamos con registros y registradores, llevamos a cabo actividades para ocuparnos del uso indebido. Lanzamos más de 300 investigaciones que condujeron a la suspensión de más de 8.000 nombres de dominio. Desactivamos más de 365 sitios de phishing. También recientemente lanzamos nuestra primera investigación proactiva con una campaña antiphishing muy importante. Vamos a hablar más de eso después.

Nuestras acciones se suman a las que llevan a cabo los registros y los registradores continuamente para combatir el uso indebido del DNS. Leticia Castillo y yo daremos una presentación mañana frente al GAC a las 10:30, si les interesa tener más información sobre nuestro departamento. Estoy orgulloso de lo que lleva a cabo el departamento de cumplimiento contractual en su interacción con registros y registradores. Muchas gracias.

KURTIS LINDQVIST:

Gracias. Le doy la palabra a Sally.

SALLY COSTERTON:

Soy Sally Costerton. Soy responsable de relacionamiento con partes interesadas. Me ocupo del equipo global de profesionales que se dedican a la difusión externa, a la interacción para entender cuáles son sus necesidades y también las necesidades de los nuevos participantes y de todas las partes interesadas en todo el mundo.

El segundo equipo que lidero es el programa que se ocupa del trabajo del interés público. Tenemos el programa para nuevos participantes. Seguramente muchos de ustedes participaron del programa de becarios, el programa de NextGen y la tercera área es el equipo que se ocupa de las reuniones. Es un equipo que se ocupa de organizar reuniones increíbles como esta. Muchísimas gracias.

ANDRE ABED:

Hola a todos. Soy Andre Abed, responsable de relaciones y servicios, y responsable temporario de ingeniería y TI en la ICANN. estoy a cargo del equipo que se ocupa de llevar a cabo la misión de la ICANN a través de la implementación eficaz y la prestación de servicios así como la gestión de servicios de información y tecnología para el personal de la ICANN y para todas las partes interesadas. Mi equipo también es responsable de los servicios informáticos, incluyendo la infraestructura, ingeniería de productos de software y apoyo de usuarios finales. Gracias.

THERESA SWINEHART:

Hola. Soy Theresa Swinehart. Superviso el equipo de dominios globales y estrategia. Nuestra responsabilidad está relacionada con la implementación de políticas, las revisiones y también parte de los proyectos que debatimos obviamente aquí. La próxima ronda, trabajamos de forma intercomunitaria acerca de la aceptación universal y los nombres de dominio internacionalizados. También trabajamos en forma intercomunitaria sobre todos los temas. Establecemos relaciones con las partes contratadas. Bienvenidos. Es un placer estar aquí. Espero poder seguir conversando con ustedes.

HENRY MEYER:

Hola. Soy Henry Meyer. Soy responsable temporario de recursos humanos. La función que llevamos a cabo consiste en brindar apoyo al personal y a todo el ciclo de vida desde que una persona se incorpora a la organización hasta que deja la organización. Nuestro objetivo principal es atraer y retener a los mejores talentos y también promover una cultura en la que el personal pueda llevar a cabo su trabajo de la mejor forma posible para cumplir con la misión. Gracias.

XAVIER CALVEZ:

Soy Xavier Calvez, el director financiero. Nuestro equipo se ocupa de finanzas y planificación de compras, gestión de riesgos, auditorías internas y también supervisamos el programa de

subvenciones. Habrá una sesión en esta sala sobre este tema, si es que les interesa.

JOHN JEFFREY:

Hola a todos. Soy John Jeffrey. Soy asesor letrado. Me encargo también del cumplimiento. Tengo una función que incluye el aspecto legal y apoyo al Comité de Nominaciones.

SALLY NEWELL COHEN:

Hola. Soy Sally Newell Cohen, vicepresidenta sénior de comunicaciones globales y servicios lingüísticos. Nuestro equipo está formado por dos partes. En primer lugar tenemos al equipo de comunicaciones, que incluye a las personas que se ocupan de diseño gráfico, apoyo regional, relaciones públicas, estrategia para redes sociales, para la web y comunicaciones internas. También, por supuesto, tenemos el lado de los servicios lingüísticos, donde nos ocupamos de la interpretación, traducción, transcripción. Estas son las personas que están allí al fondo, a quien agradecemos por permitir que nos comuniquemos en estas reuniones. Generamos conciencia, promovemos la comprensión y las comunicaciones congruentes. Gracias.

RUSS WEINSTEIN:

Soy Russ Weinstein. Soy el nuevo vicepresidente sénior de desarrollo de políticas. Esta es mi primera reunión en esta función. Anteriormente era miembro del personal. El equipo de apoyo para el desarrollo de políticas participa en todas las reuniones. Es un

equipo fabuloso que brinda apoyo para el desarrollo de políticas. El equipo también brinda apoyo para la gestión de las diferentes unidades constitutivas que forman parte de la comunidad de la ICANN.

VENI MARKOVSKI:

Hola. Soy Veni Markovski. Soy vicepresidente de relacionamiento con los gobiernos y también responsable temporaria de gobierno y relacionamiento con las OIG. Tenemos un equipo dedicado que es responsable de implementar las estrategias para interactuar con los gobiernos y las OIG en todo el mundo.

Seguramente escucharon hablar de uno de los últimos temas de los que nos ocupamos y que Kurtis mencionó en la ceremonia de apertura. Lo que hicimos para los diplomáticos en Ginebra, en la oficina de Naciones Unidas, y en Nueva York. También tenemos un equipo que está en Asia, Europa y Estados Unidos. Estamos aquí para responder todas sus preguntas si quieren hablar acerca de los gobiernos y de las OIG. Espero con todo gusto poder responder sus preguntas.

SIMON GARSIDE:

Hola a todos. Soy Simon Garside, vicepresidente de operaciones de seguridad y responsable temporario de servicios administrativos. Me ocupo de los programas de seguridad gestionados por un pequeño equipo de profesionales. En cuanto a la parte de servicios administrativos, soy responsable de las operaciones cotidianas de

todos los profesionales encargados de la seguridad y ese tipo de cosas.

JOHN CRAIN:

Buenas tardes a todos. Soy John Crain. Soy el director de tecnología de la ICANN. Somos responsables de la creación de nuevas siglas, parecería ser. Yo estoy a cargo de un grupo que se llama IROS, que es seguridad, investigaciones y operaciones.

Podemos dividirlo en dos partes. Por un lado tenemos la Oficina del CTO, que básicamente es un grupo de interacción e investigación que ayuda a la comunidad a tener deliberaciones más informadas acerca de las políticas con respecto a las tecnologías existentes y a las nuevas tecnologías y protocolos. Por otro lado, soy responsable de supervisar las funciones de la PTI y de la IANA. Muchas gracias.

SALLY NEWELL COHEN:

Habiendo dicho esto, ahora podemos responder sus preguntas. Pueden acercarse al micrófono o escribir sus preguntas en el espacio para preguntas y respuestas en Zoom.

ALEXANDRA DANS:

Alguien levantó la mano. Theo Gertz. Theo, puede hacer su pregunta.

THEO GERTZ:

Muchas gracias. Soy Theo Gertz, de Realtime Register. Tengo dos preguntas. Quizá esta sea una pregunta directa para Jamie, del

departamento de cumplimiento. Quisiera recibir alguna actualización sobre el tema del uso indebido de nombres de dominio. Hemos visto más casos de uso indebido. Los registros de Internet. Sé que es un tema que todavía se está revisando pero quisiera recibir un poco de información actualizada sobre el tema.

Por otra parte, no sé muy bien cómo decir esto pero de pronto veo en las noticias a un millonario que está a cargo del gobierno de los Estados Unidos. Me pregunto cómo piensan que esto podría afectar al gobierno de Estados Unidos en términos de gobernanza de Internet, el sistema de nombres del DNS, los registros. Sé que hay muchas personas del GAC que seguramente están presentes en esta reunión. Simplemente quisiera que me den alguna información actualizada sobre el tema. Gracias.

SALLY NEWELL COHEN:

¿Jamie?

JAMIE HEDLUND:

Gracias, Theo, por sus preguntas. En cuanto a la primera, tiene razón con respecto a .TOP. Es una investigación de violación de algún contrato que estamos analizando. Esta es una investigación en curso. Vamos a recibir un informe completo una vez que se termine la investigación pero puedo decirle ahora que tal como sucede con todas las investigaciones, ya sea un proceso formal o un proceso informal, a medida que vayamos obteniendo más

información sobre las cuestiones que surjan, las vamos a investigar según corresponda.

Vamos a pedirles a la parte interesada que tome las medidas correctivas necesarias. Sabemos cuáles son las cuestiones que usted mencionó. Las tendremos en cuenta. Por eso la investigación sigue abierta. Seguirá así hasta que la persona involucrada esté en cumplimiento completo.

Con respecto a su segunda pregunta, en cuanto a la coordinación del sistema de identificadores únicos, la ICANN es neutral en términos de políticas. Si el Congreso de los Estados Unidos menciona algunas cosas, nosotros sabemos cuál es nuestro rol técnico global. Tenemos una misión que es neutral en términos políticos. Nuestro mantra es: “Un mundo, una Internet”. No apoyamos sistemas políticos ni gobiernos, etc. Cumplimos nuestros estatutos.

Trabajamos con los gobiernos de todo el mundo, compartimos información para apoyar nuestro modelo de gobernanza de Internet. Seguiremos trabajando y analizando el panorama geopolítico. Vamos a ver qué impacto pueden tener los cambios que tengan lugar sobre nuestra misión. Finalmente vamos a mantener a la comunidad informada con respecto a las propuestas legislativas y políticas que puedan afectar nuestro ámbito de acción.

SALLY NEWELL COHEN: Gracias, Jamie. No hay ninguna pregunta en la cola. No sé si alguien tiene alguna pregunta.

ALEXANDRA DANS: Hay una pregunta de un participante remoto, de Kenia. La pregunta es la siguiente. A veces, en 2018, .KE participó de este programa DAAR, sistema de información de uso indebido de dominios, para informar a la ICANN sobre registraciones y problemas que tienen que ver con el uso indebido. ¿Esto sigue vigente? Ya no recibimos informes ni asesoramiento con respecto a DAAR.

JOHN CRAIN: Gracias. El sistema sigue activo. Tenemos una cuestión operativa aquí. Sin embargo, estamos avanzando hacia un nuevo sistema actualizado. Les vamos a informar para que puedan migrar a este nuevo sistema. Por favor, mándenme un correo electrónico. Si está aquí físicamente, acérquese y le voy a poner en contacto con la gente de operaciones para asegurarnos de que sigan recibiendo la información que necesita. Gracias.

SALLY NEWELL COHEN: Alex, hay una pregunta en la ventana de preguntas y respuestas. Parece que esta va a ser una reunión muy breve. En general recibimos muchas preguntas. Si alguien tiene una pregunta, por favor, acérquese al micrófono.

MARCO HOGEWONING: Buenas tardes. Perdón por la demora. Soy el representante del GAC de los Países Bajos. Gracias por estar aquí en primer lugar. Es un placer tenerlos aquí para conversar con nosotros. Quizá no es tanto una pregunta sino más bien una recomendación. En cuanto a gobernanza de Internet, la idea es tener en cuenta las ideas de los gobiernos. La idea es que ustedes hagan un uso más eficiente de los representantes de los gobiernos en el GAC porque nosotros podríamos ponerlos en contacto con otros organismos del gobierno. Gracias.

SALLY NEWELL COHEN: Veni.

VENI MARKOVSKI: Creo que hay una sesión con el GAC donde vamos a hablar un poco de estos temas. Siempre estamos en contacto con el GAC. Organizamos teleconferencias con los líderes del GAC y una vez por año organizamos una sesión con los líderes del GAC, una especie de taller de un par de días. El próximo será en Bruselas. Espero verlo allí.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Voy a hablar en francés. En primer lugar porque es mi lengua materna. Además, creo que es fundamental que utilicemos los servicios que nos brindan los intérpretes. Están muy bien preparados. Están aquí para nosotros. Por favor, utilicen su lengua

materna o el idioma que prefieran utilizar. Hay varios idiomas disponibles aquí.

No sé si es un comentario o una pregunta pero quiero decir que frente a nosotros tenemos varios temas relacionados con las revisiones. Hay algunas cosas que están sucediendo sin un plan. No sabemos exactamente cómo se toman las decisiones. A veces se toman sin tener en cuenta nuestros aportes. Estamos hablando de mejora continua. Apparently estamos queriendo construir un castillo. Después vamos a ver cómo encajan todas las piezas. Si queremos lograr la mejora continua, tenemos que hacerlo así. Quizá no estemos de acuerdo en lo que es la mejora continua pero no es una montaña.

Es el primer paso. Después viene el segundo paso. Si no, sería una revolución. No estoy en contra de las revoluciones pero si queremos una revolución, debemos saberlo. Dedicamos mucho tiempo a decidir cómo vamos a hacer las cosas pero no dedicamos suficiente tiempo a hacer las cosas. Yo creo que, como comunidad, con la junta directiva y con todos ustedes y con el personal y equipo ejecutivo debemos considerar esto. Esto nos permitirá ahorrar dinero y tiempo. Nos ayudará a hacer cosas más importantes. Muchísimas gracias.

SALLY NEWELL COHEN:

Gracias, Sébastien. No sé, Xavier, si quiere tomar la palabra.

THERESA SWINEHART:

Sébastien, gracias por sus comentarios.

FARZANEH BADIEI:

Tengo una pregunta. ¿Tienen una estrategia de relacionamiento que la comunidad a la cual la comunidad pueda hacer aportes? ¿Están midiendo también la efectividad de esa estrategia cuando se relacionen con los gobiernos? A lo largo de los años hemos visto que algunos gobiernos, por supuesto, los gobiernos están aquí para pasar normas, leyes y legislaciones. No estamos diciendo que no deberían hacerlo pero cuando la legislación afecta a funciones de la ICANN, sería bueno iniciar conversaciones y hablar el tema con los gobiernos.

Me pregunto si tienen ustedes formas de medir la efectividad de su relacionamiento con los gobiernos y cómo lo miden. También el relacionamiento con los gobiernos debe ser algo global con todos los gobiernos del mundo y no solamente con los pocos gobiernos que tienen una actitud positiva frente a Internet. Me pregunto si tienen planes para llegar a esos otros gobiernos.

VENI MARKOVSKI:

Quiero aclarar algo. No clasificamos a los gobiernos como amigables con la Internet o no amigables con respecto a Internet. Creemos que todos los gobiernos, todas las partes interesadas quieren desarrollar Internet. Nadie dijo: “No queremos desarrollar Internet” o “No queremos que nuestro pueblo esté conectado”.

De hecho, trabajamos mucho con el GAC en cuanto a creación de capacidades para asegurarnos de que los recursos estén disponibles para ellos. Trabajamos mucho con África. Trabajamos con la coalición por África Digital y también con Smart Africa. Creo que Kurtis se reunió con un ministro de África ayer. Hablamos con todos los gobiernos y no hay ningún gobierno que dejemos de lado.

Además, tampoco damos nada por sentado. No decimos: “Este gobierno apoya a la ICANN o este no lo apoya y, por lo tanto, con este otro no hablamos”. Hablamos con los gobiernos en reuniones bilaterales y también cuando Kurtis viaja, en general tratamos de organizarle reuniones con funcionarios del gobierno, básicamente de los ministerios de telecomunicaciones o los reguladores que se ocupan y también con aquellos que participan en el GAC.

Últimamente Kurtis en los últimos 90 días se reunió con ministerios de relaciones exteriores o la oficina del Primer Ministro o la Presidencia por el tema del CMSI, que se va a tratar en las Naciones Unidas. Es una buena pregunta porque cómo se mide lo que hacemos. Lo medimos de diferentes maneras.

El año pasado hubo negociaciones en las Naciones Unidas. Ya venían de varios años. Medimos nuestro relacionamiento con los gobiernos en cuanto al documento final que fue el Pacto Digital Mundial, especialmente el texto que se relacionaba con el funcionamiento de Internet. Lo que tiene que ver con gobernanza de Internet y el Foro de Gobernanza de Internet.

Realmente fue positivo ver que nuestra participación logró algo. No trabajamos solamente nosotros. La ICANN, los registros internacionales, el IETF y otras organizaciones. Fue un trabajo conjunto que logró un buen resultado. Hemos visto en los documentos lo que vimos en CMSI 2002, 2003, 2015. CMSI+10. Vimos cómo fue cambiando la redacción en lo que tenía que ver con la gobernanza de Internet. A los que les interese este tema, el jueves habrá una sesión por la tarde, creo, para ver dónde vamos a responder preguntas sobre los aspectos políticos de nuestro trabajo y la gobernanza de Internet. Gracias.

SALLY NEWELL COHEN:

Gracias a ambos. Alex, creo que hay una pregunta.

ALEXANDRA DANS:

Hay una pregunta s Sivasubramanian Muthusamy. “Lo que dijo Jamie con respecto a la baja de los sitios de phishing y las investigaciones en curso. ICANN mantiene que no le compete analizar los contenidos. ¿Consideraron ustedes que es necesario analizar el contenido para llevar a cabo su tarea de seguridad? ¿Sería quizá más útil si la política de la ICANN sobre contenidos fuera más flexible?”

JAMIE HEDLUND:

Gracias por la pregunta. Es una buena pregunta. En el departamento de cumplimiento contractual obligamos al cumplimiento de las obligaciones que surgen de los contratos con

los registros, registradores. En cuanto al uso indebido, hay definiciones de uso indebido del DNS y cuáles son las acciones que debemos tomar. Hacemos cumplir las obligaciones. La idea es cumplir siempre los estatutos de la ICANN y no podemos regular el contenido. El contenido no se tiene en cuenta al obligar a las partes a cumplir las obligaciones.

JOHN CRAIN:

Es muy difícil hablar de lo que es contenido y de lo que no es contenido. Cuando hablamos de phishing, consideramos el phishing no por el contenido sino porque hay conductas indebidas que utilizan un nombre de dominio para atraer a las personas.

Cuando alguien está analizando el uso indebido, el personal de la ICANN no hace este trabajo pero en los registros y registradores y otros se analizan de alguna manera un poco lo que se puede llamar contenido. Por ejemplo, si estamos viendo un ejemplo de phishing, tomamos una captura de pantalla. Después decimos: “¿Esto es contenido, sí o no?” Los registros, los registradores y los que trabajan en seguridad, cuando encaran conductas de uso indebido tienen esto en cuenta. Nosotros tenemos diferentes tipos de uso indebido. Quizá debamos interactuar para ver qué es lo que está sucediendo, a ver si realmente este momento de phishing de atraer a las posibles víctimas tenía que ver con contenido.

Nosotros no consideramos el contenido. Podemos decir, por ejemplo, que un malware que se pone al final de un elemento para atraer a las víctimas, que utiliza un dominio, un URL, ¿podemos

decir si es contenido o no? En realidad es contenido malicioso pero es contenido.

Es muy bueno definir esto de manera simple. Cuando entramos a nivel de detalle la cuestión es muy compleja. Si quieren, podemos seguir hablando de esto después de esta sesión porque no es un tema sencillo. Estamos hablando de uso indebido y el uso indebido de nombres. Hace 25 años o más que venimos hablando de esto en la ICANN.

SALLY NEWELL COHEN:

Gracias. Adelante.

MARY UDUMA:

Gracias por permitirme hablar. Soy Mary Uduma. Soy de Nigeria. Mi pregunta es para mi comunidad. Soy una nueva participante. Hay una de las preguntas que siempre se hace y que tiene que ver con la delegación y redelegación de los nombres de dominio con código de país.

Quisiera saber si tienen un proceso de creación de capacidades para los países, para que puedan redelegar sus nombres de dominio en los operadores que están presentes en su país. Algunos se quejan de que los operadores no son organizaciones que están dentro del país. Están preocupados.

Quisiera que la PTI analice si es posible desarrollar un proceso de creación de capacidades para que los países sepan cómo hacer la delegación y redelegación. Esta es una pregunta que se hace

siempre en la ICANN. Cómo podemos redelegar los nombres de dominio a nuestros países.

JOHN CRAIN:

No voy a entrar en detalle acerca del programa pero hay procesos que hay que seguir cuando uno quiere reasignar un TLD con código de país. El personal de la PTI interactúa directamente con los representantes del gobierno o con cualquiera que esté interesado en esto. Si usted se encuentra con alguien que quiera entender esto o que necesite ayuda, por favor, dérlenlos a nosotros. Vamos a poder ayudarlos a navegar el sistema.

Debo decir que el sistema no es rápido porque hay muchos procesos y muchas cosas que hay que hacer. Vemos que la gente se frustra porque lleva más de lo que les gustaría, porque estamos siguiendo el proceso, o a veces el proceso no permite hacer lo que piden.

A veces vemos muchos enojos y debates. Quizá enojo no sea la palabra adecuada. Sobre estas cuestiones. Interactuamos sin duda y tratamos de ayudar a la gente a atravesar este proceso. Este proceso está muy bien documentado. Si quiere acercarse a mí después, puedo contactarla con las personas de la PTI y de la IANA que están aquí y que trabajan en ese tema. Hay personas que probablemente están en esta misma sala también.

SALLY NEWELL COHEN:

Gracias, John. Creo que alguien levantó la mano.

ALEXANDRA DANS:

Sí, Marita Moll pidió la palabra. Marita, adelante.

MARITA MOLL:

Gracias por escuchar mi pregunta. Yo soy miembro de la comunidad de At-Large. Estoy aquí desde hace unos ocho años. Quería compartir con ustedes una observación que estoy viendo y que he observado desde hace un tiempo. Hay muchos voluntarios muy dedicados que están trabajando aquí y que solo lo hacen porque creen en la misión.

Lo que también estoy viendo es que la carga de trabajo que tienen estas personas está en continuo aumento. Es muy importante. La pregunta que tengo para ustedes es si cuentan con algunos proyectos, ideas, trabajo, con respecto a cómo mitigar esta situación porque los voluntarios cada vez tienen que hacer más trabajo. Veo que es muy importante. No digo que lo dejemos de hacer. La pregunta es cómo podemos continuar haciéndolo. Hay un grupo limitado de voluntarios y lleva mucho tiempo para los nuevos voluntarios ponerse en tema también. Gracias. No sé para quién es esta pregunta.

RUSS WEINSTEIN:

Es una pregunta fantástica. La carga de trabajo de los voluntarios es un desafío desde siempre en la ICANN. Es un problema continuo que tenemos que analizar. Tenemos lugares en los que hablamos de dónde viene el trabajo, que es principalmente la comunidad.

Tenemos líderes de las SO y los AC. Tratamos de hablar con ellos para identificar qué es lo más importante y cuál es la secuencia adecuada para que comience el trabajo.

Todo comienza con el plan estratégico y cómo podemos implementar ese plan estratégico juntos como comunidad para poder ver cuáles son las prioridades adecuadas y cuál es el ritmo y la secuencia adecuados. Tenemos que fomentar el diálogo. Eso es lo que tratamos de hacer. Si usted está pensando en algún proceso o en alguna idea en particular, por favor, acérquense y hable con nosotros sobre ese tema.

MARITA MOLL:

No. No tengo una estrategia en particular. Ojalá la tuviera. Gracias.

SALLY NEWELL COHEN:

Gracias. Pasamos al micrófono ahora.

MICHAEL PALAGE:

Muchas gracias. Tengo algunas preguntas. John, vi que la ICANN acaba de publicar el cargo para asesor subletrado. ¿Podría decirme cuántos abogados hay en el personal en este momento? Luego tengo una pregunta para Xavier. Una de las preguntas que creo que surgió es el estado potencial de la oficina de la ICANN en Ginebra. ¿Eso pasará de ser una oficina satélite a una oficina completa? Creo que Kurtis va a estar ahí y Liz va a estar ahí. ¿Podrían hablar acerca

de los aspectos financieros, históricos y cuál sería el costo de tener una oficina allí de aquí en adelante?

Jamie, esta es una pregunta remota para usted. Reconociendo que usted está a cargo del departamento de cumplimiento y que también hace gran parte del trabajo legislativo en DC, cuál piensa que es el mejor foco. ¿No sería mejor tener una persona que se ocupe únicamente de cumplimiento contractual en lugar de que haya una persona que haga todo lo que hace usted? Esas son las tres preguntas que tenía para hacerles. Gracias.

JOHN JEFFREY:

Comencemos con la primera parte de su pregunta. Usted comenzó con un punto muy importante que es el siguiente. Ya tenemos abierta una vacante para un asesor letrado porque hay una persona que dejó de trabajar en ese equipo. Como ustedes saben con los acuerdos con los proveedores y con los contratos de la próxima ronda, este cargo es cada vez más importante. Si alguien tiene un nombre, una persona que les parece que podría ocupar este cargo, por favor, avísennos para iniciar el proceso de presentación de solicitudes.

Tenemos en este momento 12 abogados en el equipo legal de la ICANN, lo cual no responde a la pregunta de cuántos abogados hay en la totalidad de la ICANN. Muchos. Tenemos abogados en el área de políticas, en el lado de cumplimiento contractual y en otros

grupos. En estos momentos tenemos 12 dentro del departamento legal de la ICANN.

MICHAEL PALAGE: Seguramente tendrán un buen candidato.

KURTIS LINDQVIST: En este momento no tenemos pensado hacer nada más en Ginebra. Estamos solamente nosotros dos. Jamie.

JAMIE HEDLUND: Yo tengo la suerte de tener un equipo muy sólido en el departamento de cumplimiento contractual. Creo que están haciendo un muy buen trabajo. En mi función como líder sé que también tengo tiempo y la capacidad para centrarme en todo el trabajo de interacción con el gobierno de Estados Unidos. Es algo que vengo haciendo desde siempre. Creo que es posible hacer ambas cosas pero en última instancia es una pregunta que deberá responder Kurtis. Él deberá decidir si yo tengo que seguir cubriendo ambos cargos o no. Gracias.

SALLY NEWELL COHEN: Nigel Hickson pidió la palabra. ¿Podemos habilitar su micrófono, por favor?

NIGEL HICKSON:

Gracias. Buenas tardes. Espero que me puedan oír bien. Pido disculpas por hablar en forma remota por un segundo. En primer lugar, muchas gracias por esta sesión. Creo que son sesiones muy valiosas, especialmente para los nuevos miembros. Sé que el GAC valora esta oportunidad, no solamente de hacer preguntas sino también de ver a los ejecutivos y entender qué hacen.

Yo tengo una pregunta más general. No espero una respuesta completa ahora pero quería plantearla para que la tengan en el radar. Tiene que ver con las imágenes de abuso infantil, que claramente tienen que ver con el contenido. No quiero que hablemos acerca del contenido pero es un tema que surge ocasionalmente. Es una prioridad para los gobiernos erradicar en la medida de lo posible las imágenes de abuso infantil e incautar todo el material. Lo que me pregunto es en qué medida la ICANN podría hacer algo más al respecto.

Sé que los registradores y los registros tienen programas y cooperan entre sí. Hacen un trabajo increíble pero cuando me preguntan qué hace la ICANN al respecto, yo digo que no tenemos una función que se ocupe de esto. No quiero que este tema domine el debate. Podemos hablar sobre este tema en otro momento. Gracias por esta oportunidad de hablar con ustedes.

SALLY NEWELL COHEN:

John Crain.

JOHN CRAIN:

Yo recibo todas las preguntas interesantes. Gracias, Nigel, por esa pregunta. La ICANN habla en sus estatutos acerca de no involucrarse con el contenido. La industria también es la ICANN. La ICANN no va a crear políticas al respecto pero somos conscientes de que la industria sí trabaja con la Internet Watch Foundation y con otras organizaciones que trabajan activamente en la protección infantil.

Uno de mis amigos más cercanos es responsable de la Agencia de Protección Infantil. Lo conocí porque vino a una reunión de la ICANN en representación de la Interpol para hablar acerca de este problema. La industria sí toma medidas. No lo hacen para el foro de la ICANN. No es que no se esté haciendo nada al respecto porque somos muy conscientes de lo que se está haciendo y sabemos que los actores de la industria están tomando medidas al respecto, ya que este es un tema muy serio.

SALLY NEWELL COHEN:

Gracias. Hay otra pregunta.

ALEXANDRA DANS:

Hay una pregunta de Mutegeki, del Foro de DNS de Uganda. ¿Cómo equilibramos la necesidad de luchar contra el uso indebido del DNS garantizando al mismo tiempo la privacidad y la libre expresión en línea?

SALLY NEWELL COHEN: Gracias, Alex, Jamie. Creo que esta es una pregunta para ustedes.

JAMIE HEDLUND: Gracias por la pregunta. La primera respuesta es que las obligaciones de uso indebido del DNS tienen una definición muy estricta. No se ocupan del contenido. No hay una intención de afectar la libertad de expresión. En cuanto a la privacidad, el departamento de cumplimiento contractual de la ICANN, la ICANN en general, y los registros y los registradores se ocupan de temas relacionados con la privacidad. Cumplen con todos los temas de privacidad, con todas las leyes de privacidad. Que yo sepa, no hubo ningún impacto importante en materia de privacidad. Eso es lo que yo podría decirle para responder su pregunta. Gracias.

SALLY NEWELL COHEN: Gracias, Jamie. Vamos al micrófono.

DEAN MARKS: Dean Marks, de la unidad constitutiva de propiedad intelectual. Quería hablar acerca de lo que dijo Nigel Hickson y la respuesta de John Crain, que fue muy útil. Quiero hablar y felicitar al registro de interés público, porque hicieron un trabajo increíble junto con la Internet Watch Foundation para combatir el abuso infantil.

Lamentablemente, no veo lo mismo en toda la industria. Mi pregunta para la ICANN y en general es si hay alguna función que pueden desempeñar los gobiernos en cuanto a regular la industria del DNS porque me parece que gran parte de las conversaciones

que vengo escuchando es que un gobierno trata de regular algunas áreas que según la Internet escapan a su alcance. Eso se convierte en una amenaza para el modelo de múltiples partes interesadas.

Quisiera saber qué opinan el personal de la ICANN, qué les parece, cuál deberían ser las reglamentaciones gubernamentales en aquellas áreas que escapan al mandato de la ICANN. La reglamentación sí afecta directamente a los proveedores de servicios de nombres de dominio. Muchas gracias.

KURTIS LINDQVIST:

Quizá alguien pueda decir más sobre este tema. Algo que dijo John Crain es que usted usó la palabra amenaza de leyes. No. Normas reales. Lo que voy a decir respecto de lo que dijo John es que hay un trabajo que está haciendo la industria por sí misma. No debemos subestimar lo que está haciendo la industria para mitigar esto. Creemos que esta es una de las mejores maneras de resolver la cuestión. Su pregunta es muy importante para todos nosotros como industria. Es importante que haya normas.

Creo que el ejemplo que usted dio es muy bueno. Debemos tener esto en cuenta porque es una parte muy importante para todos nosotros. Debemos recordarlo continuamente. En cuanto a las normas de los gobiernos, no soy experto así que no sé si Jamie o alguien quieren agregar algo.

JAMIE HEDLUND:

Lo único que agregaría es que la gran ventaja del modelo de múltiples partes interesadas es que se traduce en políticas globales, políticas globales que se aplican en todas partes y que surgen del consenso, de un proceso de desarrollo de políticas de consenso. Las normas y leyes muchas veces hay muchos gobiernos, muchos organismos del mundo involucrados. Puede haber conflicto entre las mismas. Puede haber políticas y normas que estén en conflicto, lo que hace que sea difícil para registros y registradores cumplir con todas las leyes al mismo tiempo en todas las jurisdicciones. En el mejor de los mundos posible, la idea sería que las cuestiones que afectan a la ICANN se contemplen dentro de la ICANN para demostrarle al mundo que hacemos bien las cosas. Quizá sea menos necesario que los gobiernos pasen normas al respecto.

ESTHER

MARGARETHE

JAROMITSKI:

Soy Esther Jaromitski, de .UK. Muchas gracias por participar de esta reunión. Tengo dos preguntas. Una para Sally, creo. Con respecto al programa de nuevos idiomas de la ICANN. Realmente es muy bueno utilizar la inteligencia artificial para dar más idiomas. En este momento sé que están ofreciendo 12 idiomas y quiero saber cómo se eligieron y quiero saber si van a ampliar el número.

La segunda pregunta tiene que ver con el programa de la próxima ronda de gTLD. ¿Por qué las solicitudes todavía tienen que ser en inglés? ¿Por qué no pueden ser en otros idiomas?

SALLY NEWELL COHEN:

La primera pregunta es para mí. La segunda es para otra persona. Lo que puedo decirle, ICANN en su idioma. El nuevo programa. Hay seis idiomas en la ICANN. Los seis ya establecidos. Los otros seis que elegimos los elegimos por lugares donde sabíamos que había necesidad y demanda de esos idiomas. Tenemos procesos para que se pidan otros idiomas. La ventaja del programa es que estamos utilizando la inteligencia artificial como herramienta para acelerar el proceso de traducción. Después trabajamos con las comunidades para ver que la traducción esté bien localizada.

El proceso está en el sitio web. Creo que en la wiki, en la parte de servicios lingüísticos. Ustedes pueden trabajar con el vicepresidente local o regional, o el contacto local, para pedirles ese servicio. Trabajaremos con esa persona para llevar a cabo el proceso. Así sería. Gracias.

THERESA SWINEHART:

Con respecto a las solicitudes y el contrato, hay que utilizar un lenguaje legal y comercial. Estamos viendo en la guía del solicitante. Estamos viendo otro material que quizá se pueda ofrecer en diferentes idiomas. Gracias.

XAVIER CALVEZ:

En cuanto a la documentación para la próxima ronda, se va a publicar en varios idiomas, incluso si el idioma oficial para la solicitud tiene que estar en inglés, por lo que mencionó Theresa,

pero la información y la documentación con respecto al programa va a estar disponible en varios idiomas.

SALLY NEWELL COHEN:

Alex, creo que no tenemos más preguntas y nadie esperando en la sala para tomar la palabra. Quiero agradecerles a todos por sus excelentes preguntas. Gracias a mis colegas por estar en esta reunión. Con esto terminamos la reunión a menos que quieran agregar algo. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCION]